

世界醫師會日內瓦宣言

World Medical Association Declaration of Geneva

2017 年世界醫師會日內瓦宣言	113. 7. 11 13-7 醫學倫理暨紀律委員會修正後版 世界醫師會日內瓦宣言中文翻譯
<p>Adopted by the 2nd General Assembly of the World Medical Association, Geneva, Switzerland, September 1948 and amended by the 22nd World Medical Assembly, Sydney, Australia, August 1968 and the 35th World Medical Assembly, Venice, Italy, October 1983 and the 46th WMA General Assembly, Stockholm, Sweden, September 1994 and editorially revised by the 170th WMA Council Session, Divonne-les-Bains, France, May 2005 and the 173rd WMA Council Session, Divonne-les-Bains, France, May 2006 and amended by the 68th WMA General Assembly, Chicago, United States, October 2017</p> <p>The Physician's Pledge AS A MEMBER OF THE MEDICAL PROFESSION: I SOLEMNLY PLEDGE to dedicate my life to the service of humanity;</p> <p>THE HEALTH AND WELL-BEING OF MY PATIENT will be my first consideration;</p> <p>I WILL RESPECT the autonomy and dignity of my patient;</p> <p>I WILL MAINTAIN the utmost respect for human</p>	<p>世界醫師會日內瓦宣言 World Medical Association Declaration of Geneva 1948 年 9 月於瑞士日內瓦召開之世界醫師會大會決議通過 1968 年 8 月於澳洲雪梨召開之第 22 屆世界醫師會大會、 1983 年 10 月於義大利威尼斯召開之第 35 屆世界醫師會大會、 1994 年 9 月於瑞典斯德哥爾摩召開之第 46 屆世界醫師會大會修訂 2005 年 5 月於法國迪沃恩萊班召開之第 170 次理事會、 2006 年 5 月於法國迪沃恩萊班召開之 173 次理事會文字修訂 2017 年 10 月於美國芝加哥召開之第 68 屆世界醫師會大會修訂</p> <p>醫師誓詞 身為醫學專業的一員： 我鄭重地宣誓，將奉獻我的一生為人類服務； 病人的健康與福祉將為我的首要顧念； 我將尊重病人的自主與尊嚴； 我將堅持對人類生命的最高尊重；</p>

2017 年世界醫師會日內瓦宣言	113. 7. 11 13-7 醫學倫理暨紀律委員會修正後版 世界醫師會日內瓦宣言中文翻譯
<p>life;</p> <p>I WILL NOT PERMIT considerations of age, disease or disability, creed, ethnic origin, gender, nationality, political affiliation, race, sexual orientation, social standing or any other factor to intervene between my duty and my patient;</p> <p>I WILL RESPECT the secrets that are confided in me, even after the patient has died;</p> <p>I WILL PRACTISE my profession with conscience and dignity and in accordance with good medical practice;</p> <p>I WILL FOSTER the honour and noble traditions of the medical profession;</p> <p>I WILL GIVE to my teachers, colleagues, and students the respect and gratitude that is their due;</p> <p>I WILL SHARE my medical knowledge for the benefit of the patient and the advancement of healthcare;</p> <p>I WILL ATTEND TO my own health, well-being, and abilities in order to provide care of the highest standard;</p> <p>I WILL NOT USE my medical knowledge to violate human rights and civil liberties, even under threat;</p> <p>I MAKE THESE PROMISES solemnly, freely, and upon my honour.</p>	<p>我將不容許有何年齡、疾病或身心障礙、信念、族群、性別、國籍、政治立場、種族、性傾向、社會地位或其它因素的考量介入於我的職責和病人之間；</p> <p>我將尊重所託付給我的秘密，即便在病人身故之後；</p> <p>我將秉持良心與尊嚴來實踐我的專業，並遵循優良的醫療規範；</p> <p>我將培養醫學專業的榮譽和高尚傳統；</p> <p>我將對我的老師、同事和學生表達應有的尊重和感激；</p> <p>我將分享我的醫學知識，以造福病人並提升健康照護；</p> <p>我將關注自己的健康、幸福與能力，以期提供最高標準的照護；</p> <p>我將不運用我的醫學知識去違反人權與公民自由，即便受到威脅；</p> <p>我鄭重地、自主地、並以我的榮譽來做出以上承諾。</p>